

# RITO DE LA COMUNIÓN

PADRENUESTRO

LA PAZ

AGNUS DEI/CORDERO DE DIOS MISA LUNA PETER M. KOLAR

*Cantor* *All/Todos*

O Lamb of God, you take a-way the  
Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe -

sins of the world, have mer - cy, have  
ca - do del mun - do, ten pie - dad, ten pie -

mer - cy, have mer - cy on us.  
dad, ten pie - dad de no - so - tros.

LAST TIME/ÚLTIMA VEZ

*Cantor* *All/Todos*

O Lamb of God, you take a-way the  
Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe -

sins of the world, Grant us your peace,  
ca - do del mun - do, Da - nos la paz,

grant us your peace, grant us your peace, O Lamb of God.  
da - nos la paz, da - nos la paz, Cris - to Je - sús.

COMUNIÓN

VAMOS TODOS A BELÉN

*Tradicional*

*Estribillo*

Va - mos to - dos a Be - lén con a - mor y go - zo;

a - do - re - mos al Se - ñor nues - tro Re - den - tor.

*Estrofas*

1. De - rra - ma un - a es - tre - lla di - vi - no dul - zor,  
2. La no - che fue dí - a; un án - gel ba - jó,  
3. Fe - li - ces pas - to - res, la di - cha triun - fó;  
4. Fe - li - ces sus - pi - ros mi pe - cho da - rá,

*al Estribillo*

1. her - mo - sa don - ce - lla nos da al Sal - va - dor.  
2. na - dan - do en - tre lu - ces, que a - sí nos ha - bló.  
3. el cie - lo se ras - ga, la ví - da na - ció.  
4. y ar - dien - te mi len - gua tu a - mor can - ta - rá.

# RITO DE CONCLUSIÓN

BENDICIÓN SACERDOTAL Y DESPEDIDA

SALIDA

PASTORES, A BELÉN

*Tradicional*

1. Pas - to - res, a Be - lén va - mos con a - le -  
2. Oh Ni - ño ce - les - tial, ben - di - ce a los pas -

grí - a, Que ha na - ci - do ya el Hi - jo de Ma -  
to - res Que co - rren al por - tal can - tan - do tus lo -

rí - a. A - llí, a - llí, nos es - pe - ra Je -  
o - res. Co - rred, vo - lad, sus glo - rias a al - can -

sús. A - llí, a - llí, nos es - pe - ra Je -  
zar. Co - rred, vo - lad, sus glo - rias a al - can -

sús. Lle - ve - mos, pues, tu - rro - nes y miel pa -  
zar. O - fre - ce a mil a - mor y vir - tud; tra -

ra o - fre - cer - le al Ni - ño Ma - nuel. Lle -  
ed, za - gal, al Ni - ño Je - sús. O -

ve - mos, pues, tu - rro - nes y miel pa -  
fre - ce a mil a - mor y vir - tud; tra -

ra o - fre - cer - le al Ni - ño Ma - nuel.  
ed, za - gal, al Ni - ño Je - sús.

Va - mos, va - mos, va - mos a ver, va - mos a ver al

re - cién na - ci - do, va - mos a ver al Ni - ño Ma -  
nuel.



CATHEDRAL BASILICA of SAINTS PETER AND PAUL

LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

3 DE ENERO DE 2016

# RITOS INICIALES

ENTRAND

CRISTIANOS, VENID

*Tradicional*

*Estribillo*

Cris - tia - nos, ve - nid, cris - tia - nos, lle - gad, y a - do - rad al

Ni - ño que ha na - ci - do ya, y a - do - rad al

Ni - ño que ha na - ci - do ya.

*Estrofas*

1. Qué no - che tan cla - ra, qué cla - ra que es - tá; un  
2. Se duer - me, se duer - me, y em - pie - za a so - ñar; sue -

1. sol de los cie - los bri - lla en un por - tal. El  
2. ña que nos a - ma y nos vie - ne a sal - var. Son -

1. ver - bo hu - ma - na - do nos vie - ne a sal - var; ve -  
2. rí - e, son - rí - e, be - nig - no Je - sús. A -

*al Estribillo*

1. nid con - fi - a - dos, hu - mil - des, lle - gad.  
2. bre - sos tus o - jos que son nues - tra luz.

SEÑAL DE LA CRUZ Y SALUDO

ACTO PENITENCIAL

KÝRIE/SEÑOR, TEN PIEDAD

MISA LUNA

PETER M. KOLAR

*Priest/Sacerdote/Cantor* *All/Todos*

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.  
Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

*Priest/Sacerdote/Cantor* *All/Todos*

Christ, have mer - cy. Christ, have mer - cy.  
Cris - to, ten pie - dad. Cris - to, ten pie - dad.

Priest/Sacerdote/Cantor All/Todos 2

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.  
Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

GLORIA MISA POPULAR Tradicional

Estribillo

Glo - ria al Se - ñor que rei - na en el cie - lo,  
y en la tie - rra paz a los hom - bres que a - ma Él.

Estrofas

1. Se - ñor, te a - la - ba - mos; Se - ñor, te ben - de - ci - mos.
2. Tú e - res el Cor - de - ro que qui - tas el pe - ca - do.
3. Tú só - lo e - res San - to. Tú só - lo el Al - tí - si - mo

al Estribillo

1. To - dos te a - do - ra - mos; gra - cias por tu glo - ria.
2. Ten pie - dad de no - so - tros y es - cu - cha nues - tra o - ra - ción.
3. con el Es - pí - ri - tu San - to, en la glo - ria de Dios Pa - dre.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA de LA PALABRA

Unidos en Cristo Página 95 - United in Christ Page 94

PRIMA LECTURA ISAÍAS 60, 1-6

*La gloria del Señor alborea sobre ti.*

SALMO RESPONSORIAL DEL SALMO 72 (71) Emilio Vicente Matéu

Se pos - tra - rán an - te ti, Se - ñor,  
to - dos los pue - blos de la tie - rra.

SEGUNDA LECTURA Efesios 3, 2-3. 5-6

*También los paganos participan de la misma herencia que nosotros.*

ACLAMACION ANTES del EVANGELIO Chant

A - le - lu - ya, A - le - lu - ya, A - le - lu - ya.  
*Hemos visto su estrella en Oriente y venimos a adorar al Señor.*

EVANGELIO MATEO 2, 1-12

*Hemos venido de Oriente para adorar al rey de los judíos.*

- HOMILÍA  
DESPEDIDA DE LOS CATECÚMENOS Y ELEGIDOS  
PROFESIÓN DE FE  
PLEGARIA UNIVERSAL

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREPARACIÓN DEL ALTAR Y DE LAS OFRENDAS

OFERTORIO UNA ESTRELLA QUE LLAMA EN LA NOCHE DOMINGO COLS

1. U - na es - tre - lla que lla - ma en la no - che las na -
2. U - na voz se le - van - ta en el lla - no: "Con - ver -
3. En Ca - ná ma - ni - fies - ta su glo - ria con el
4. Es - cu - chan - do tu voz, Pa - dre a - ma do, ve - ne -

1. cio - nes con - du - ce al pe - se - bre; nues - tro
2. tí - os y ha - ced pe - ni - ten - cia"; el Se -
3. cam - bio de a - gua en el vi - no, es - pe -
4. ra - mos a tu ú - ni - co Hi - jo, so - bre el

1. Rey ha ve - ni - do a la tie - rra: ha bri -
2. ñor se su - mer - ge en las a - guas pa - ra
3. ran - do la ho - ra fi - ja - da en que ha -
4. cual el Es - pí - ri - tu San - to a - le -

1. lla - do su sig - no en O - rien - te.
2. dar - nos la vi - da por e - llas.
3. brá de ex - pli - car es - te sig - no.
4. teó pa - ra ser tu tes - ti - go. A - mén.

Letra y música © 1978, Domingo Cols. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

SANCTUS MISA LUNA PETER M. KOLAR

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord,  
San - to, San - to, San - to es el Se - ñor,  
Ho - ly Lord God of hosts. Heav - en and earth are  
Dios del U - ni - ver - so. Lle - nos es - tán el  
full of your glo - ry. Ho - san - na, ho - san - na.  
cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na.

REFRAIN/ESTRIBILLO

Ho - san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est, ho -  
¡Ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na en el cie - lo, ho -  
san - na in the high - est, ho - san - na! Ho - san - na in the high - est, ho -  
san - na en el cie - lo, ho - san - na! ¡Ho - san - na en el cie - lo, ho -  
san - na in the high - est, ho - san - na in the high - est, ho - san - na!  
san - na en el cie - lo, ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na!  
Bless - ed is he who comes in the name,  
Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.

To Refrain/Al Estribillo

the name of the Lord, ho - san - na.  
¡Ho - san - na en el cie - lo, ho - san - na!

Text (Eng.) © 2010, ICEL  
Text (Sp.) © 1978, Comisión Episcopal de Liturgia

Peter M. Kolar  
Music © 1998, 2010, WLP

ÉSTE ES EL MISTERIO DE LA FE MISA LUNA PETER M. KOLAR

Por tu cruz y re - su - rrec - ción nos has sal - va - do, Se - ñor.  
Por tu cruz y re - su - rrec - ción nos has sal - va - do, Se - ñor.

Text (Eng.) © 2010, ICEL  
Text (Sp.) © 1978, Comisión Episcopal de Liturgia

Peter M. Kolar  
Music © 2010, WLP

AMÉN MISA LUNA PETER M. KOLAR

A - men, a - men. For ev - er and ev - er. A - men.  
A - mén, a - mén. Por los si - glos de los si - glos. A - mén.

Peter M. Kolar  
Music © 1998, WLP